UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN241100572V03

824-089V70_824-089V90



***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

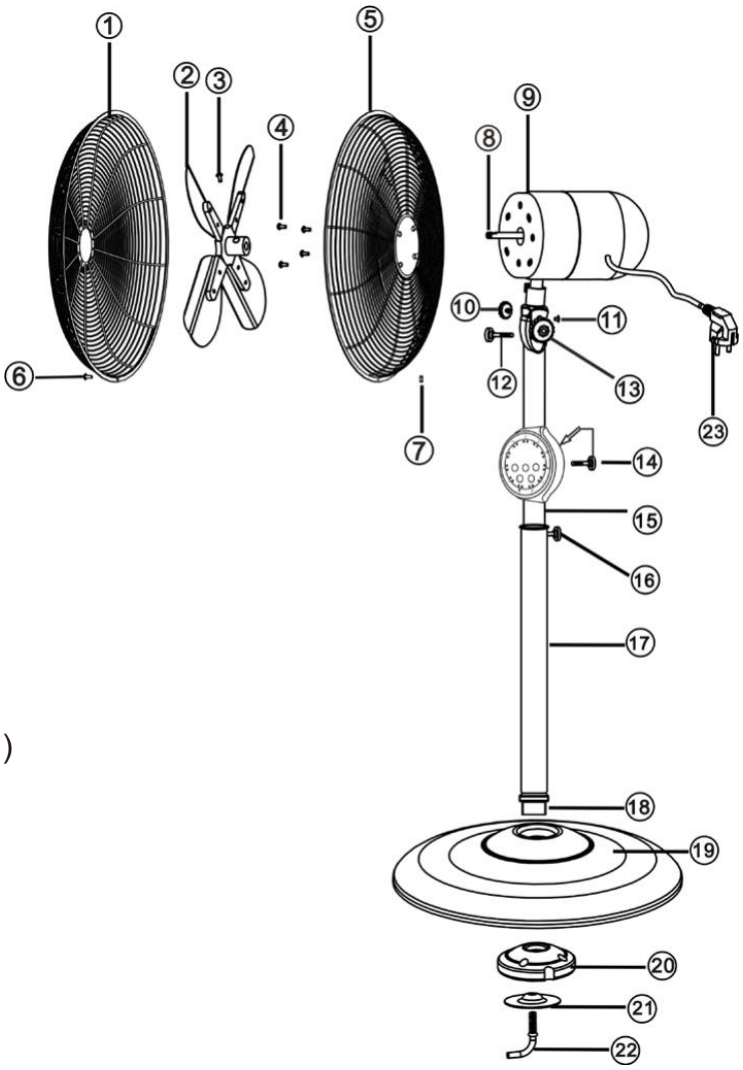
While every attempt is made to ensure the highest degree of protection in all equipment, we cannot guarantee freedom from injury. The user assumes all risk of injury due to use. All merchandise is sold on this condition, which no representative of the company can waive or change.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The fan is only for intended use as described in this manual. All other uses, not recommended in this manual, may cause fire, electrical shock or injury to persons.
- This fan is intended for household use.
- To protect against electrical shock, do not immerse fan, plug or cord into water or spray with liquids. KEEP AWAY FROM ALL LIQUIDS.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Always unplug the fan when it is not in use, when moving fan from one location to another, and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts. Never insert fingers, pencils or other similar objects through the guard.
- Do not operate in the presence of explosive or flammable fumes.
- Do not place fan or parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- Do not operate fan with a damaged cord, plug or after the fan suffered malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended by manufacturer may be hazardous.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or let it touch any hot surfaces.
- To disconnect, grip plug and pull from wall outlet, never yank the cord.
- Always use on a dry level surface.
- Do not operate without fan lattice/grille properly in place.

EN

PARTS LIST

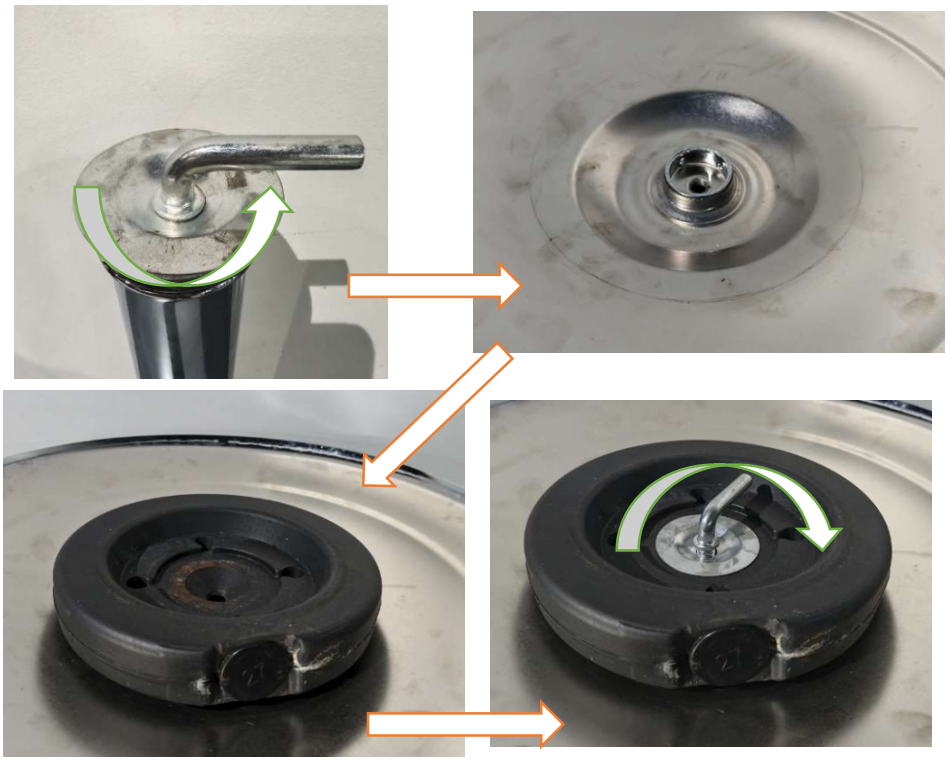
1. Front Grill
2. Blades
3. Blades Screw (Pre-fixed on No. 2)
4. Grill fixed Screw (Pre-fixed on No.9)
5. Rear Grill
6. Grill Lock Screw (Pre-fixed on No.1)
7. Grill Lock Nut (Pre-fixed on No.1)
8. Motor Shaft
9. Motor Cover
10. Holder Lock Nut
11. Holder Screw
12. Holder Nut
13. Holder Lock Nut
14. Control Panel's Nut
15. Inner tube
16. Tube Fixed Nut (Pre-fixed on No.17)
17. Outer tube
18. Support Fixed Connector
19. Base
20. Base-Weight
21. Gasket (Pre-fixed on No.17)
22. Base Screw (Pre-fixed on No.17)
23. Power Plug



EN

ASSEMBLING THE FAN

1. Unscrew the pre-fixed screw (22) and gasket (21) on the Outer tube (17). Place the Outer Tube (17) into the Base (19). Fit the Weight (20) onto the bottom of the Base (19), the Screw (22) onto the bottom of the Weight (20). Tighten the Gasket (21), Weight (20), Base (14) and Outer Tube (17) with the Locking Screw (22).



2. Unscrew all the screws (10, 11, 12, 13) on the top of the Outer tube (17), both sides.



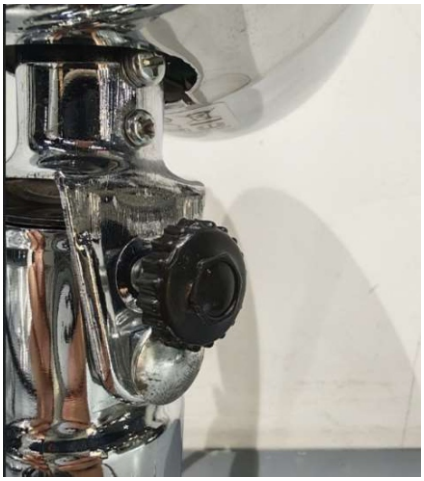
3. Position the Fan Motor (9) on top of the Inner Tube (15) as shown in the picture below.



EN

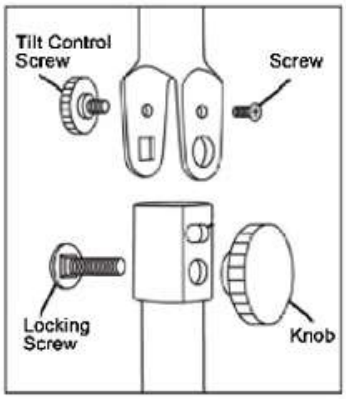
4. Place the round-head screw in the under one of the side with one hole of the pole and fix it through the motor part. Place hand screw with knob in the upper hole.





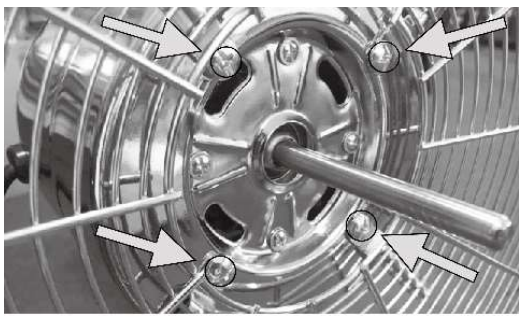
5. Then in the other side, place the 4-corner cap in the bottom hole and use screw to fix the last screw in it.





6. Un-fixed 4 screws (4) on the Motor Front shell. Position the rear grill over the motor shaft, ensuring that the notches are correctly aligned and then secure with the screws (4). Make sure the grille's carry handle will be at the top.



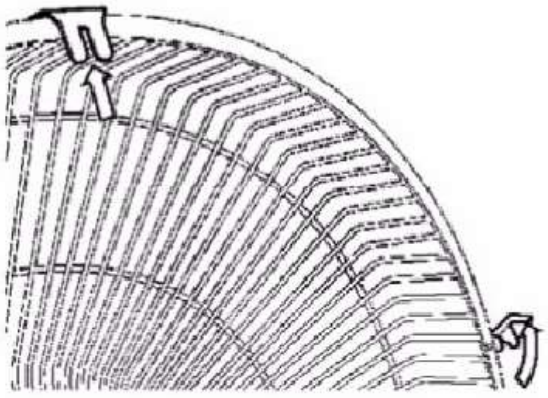


7. Align the Fan Blade (2) with the flat part on the Motor Shaft (8) and secure with the Fan Blade Screw (3) until tight.

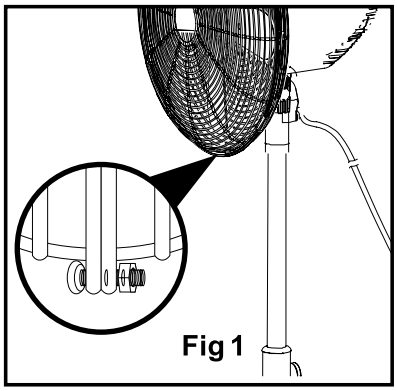




8. Open the Clips on the Front Guard (1) and place the Front Guard (1) onto the Rear Guard (5), (align locking screw holes at the bottom of the Guards and close the Clips over the outer rim.



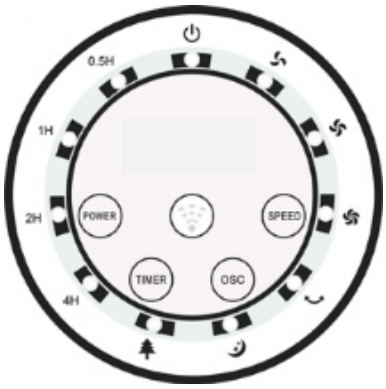
9. Secure both Guards with the Screw and Nut through the rims at the bottom. Fig1.



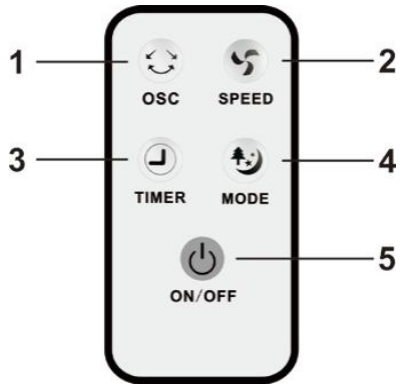
EN

OPERATING THE FAN

Control Panel



Remote Control



ON/OFF Button (5):

Press On/Off button one time to activate the fan, to power on or power off

SPEED Button (2):

Press On/Off button, to select power on.

There are 3 speeds for choose: Low speed, Mid speed, High speed

MODE Button (4):

Press On/Off button, to select power on.

There are 3 modes for choose: Normal, Sleep, Nature

TIMER Button (3):

Press On/Off button, to select power on.

There's 7.5 hours can be setting (From 0.5 H, 1 H, 1.5 H, 2 H,...7.5H)

After the timer work out, the fan will be stop working, and power off.

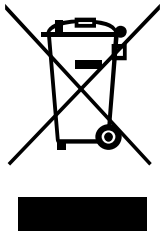
OSCILLATION Button (1):

Press the oscillation button to activate the automatic oscillation from right to left.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance, the power cord and the power plug must not be immersed in water or other liquids when you are cleaning them. Clean them with a dry cloth.
- If it is very dirty, the outside of the appliance can be wiped carefully with a moist cloth and then dried carefully. Make sure that no moisture penetrates into the interior of the appliance.
- Do not use any harsh cleaners, steel brushes, scouring powder or other hard objects to clean the appliance as these can cause scratches on the surfaces.
- Clean the appliance regularly.
- Never use solvents, benzene or oil-based cleaners as these can damage the housing.
- Re-tighten visible screw connections on the appliance regularly in order to ensure that the device is functioning properly.

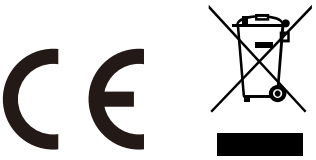
DISPOSAL



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

SPECIFICATION

PRODUCT: STAND FAN
POWER: 50W
VOLTAGE/HEIZ: 220-240V ~ 50Hz
Made In China



All images serve as illustrations only and do not always show exact representations of the device.

All rights reserved.

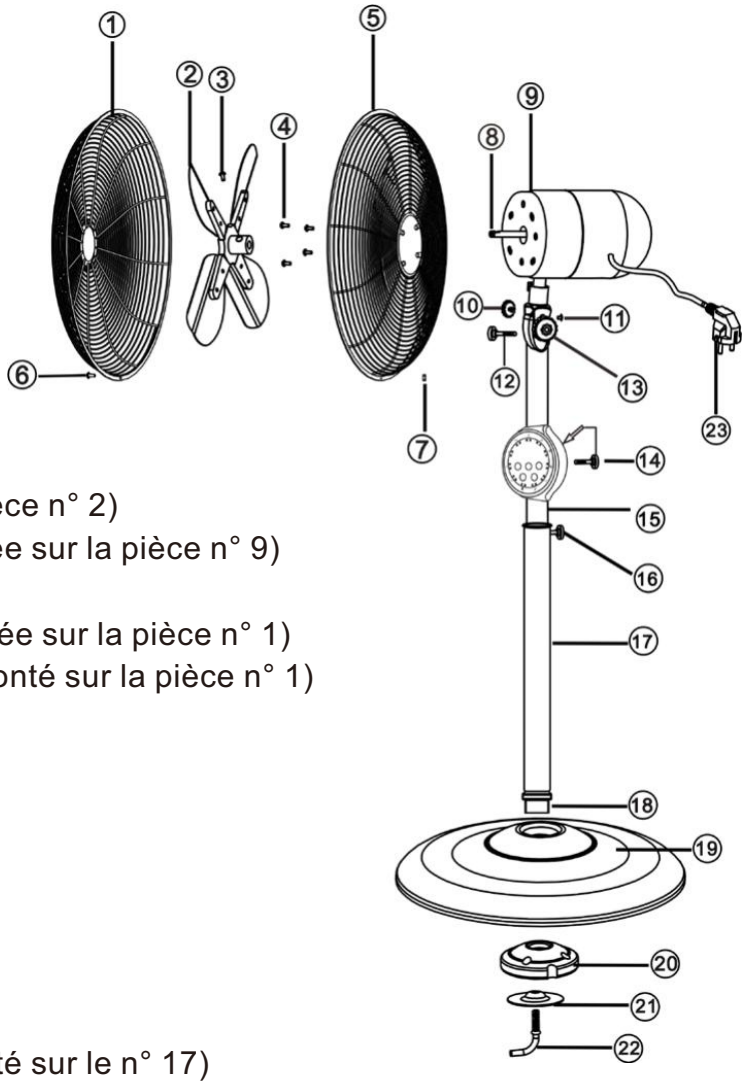
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Bien que tout soit mis en œuvre pour garantir le plus haut niveau de protection sur l'ensemble des équipements, nous ne pouvons garantir l'absence totale de risque de blessure. L'utilisateur assume l'intégralité des risques de blessure liés à l'utilisation. Toutes les marchandises sont vendues sous cette réserve, à laquelle aucun représentant de la société ne peut déroger ni apporter de modification.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le ventilateur est destiné exclusivement à l'usage prévu tel que décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation, non recommandée dans ce manuel, peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Ce ventilateur est destiné à un usage domestique.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le ventilateur, la fiche ou le cordon dans l'eau et ne les aspergez pas de liquides. TENEZ-LE À L'ÉCART DE TOUT LIQUIDE.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Débranchez toujours le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement. N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet similaire à travers la grille de protection.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne placez pas le ventilateur ni ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'appareils de cuisson ou d'autres appareils chauffants.
- Ne faites pas fonctionner le ventilateur si le cordon ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil a présenté des dysfonctionnements, a fait l'objet d'une chute ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut présenter un danger.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et tirez-la de la prise murale ; ne tirez jamais sur le cordon.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que la grille de protection soit correctement en place.

LISTE DES PIÈCES

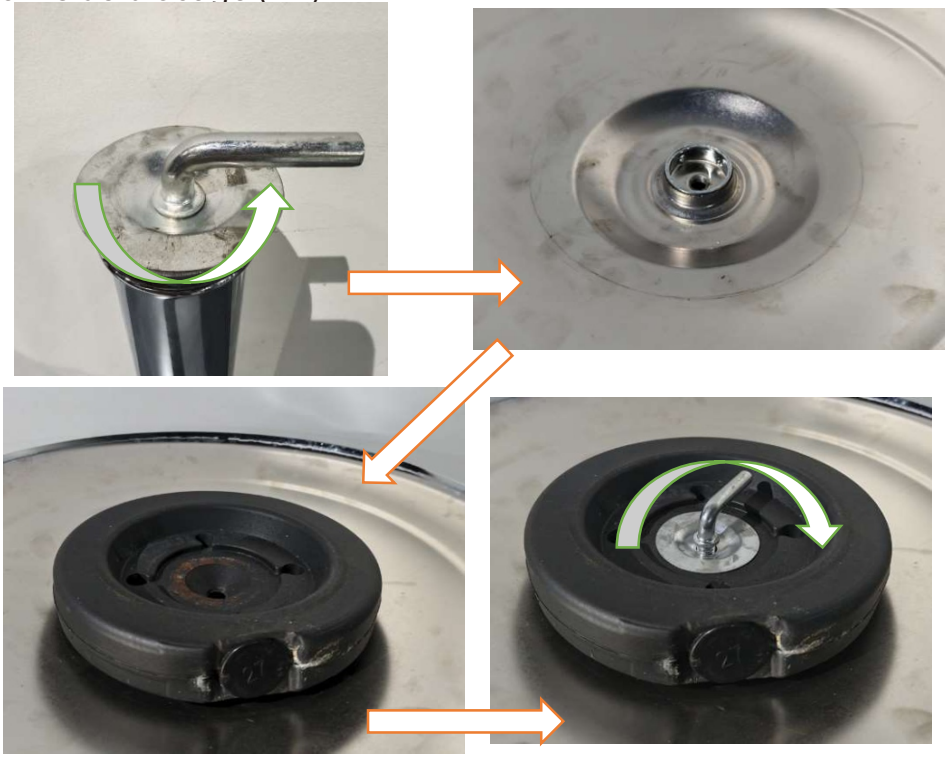


1. Grille avant
2. Lames
3. Vis des lames (pré-montée sur la pièce n° 2)
4. Vis de fixation de la grille (pré-montée sur la pièce n° 9)
5. Grille arrière
6. Vis de blocage de la grille (pré-montée sur la pièce n° 1)
7. Écrou de blocage de la grille (pré-monté sur la pièce n° 1)
8. Arbre du moteur
9. Capot du moteur
10. Écrou de blocage du support
11. Vis du support
12. Écrou du support
13. Écrou de blocage du support
14. Écrou du panneau de commande
15. Tube intérieur
16. Écrou de fixation du tube (pré-monté sur le n° 17)
17. Tube extérieur
18. Raccord de fixation du support
19. Socle
20. Contrepoids du socle
21. Joint d'étanchéité (pré-monté sur la pièce n° 17)
22. Vis du socle (pré-montée sur la pièce n° 17)
23. Fiche d'alimentation

FR

MONTAGE DU VENTILATEUR

1. Dévissez la vis pré-fixée (22) et le joint (21) du tube extérieur (17). Placez le tube extérieur (17) dans la base (19). Fixez le contrepoids (20) sur la partie inférieure de la base (19), puis vissez la vis (22) sur la partie inférieure du contrepoids (20). Serrez le joint (21), le contrepoids (20), la base (14) et le tube extérieur (17) à l'aide de la vis de blocage (22).



2. Dévissez toutes les vis (10, 11, 12, 13) situées sur le dessus du tube extérieur (17), des deux côtés.

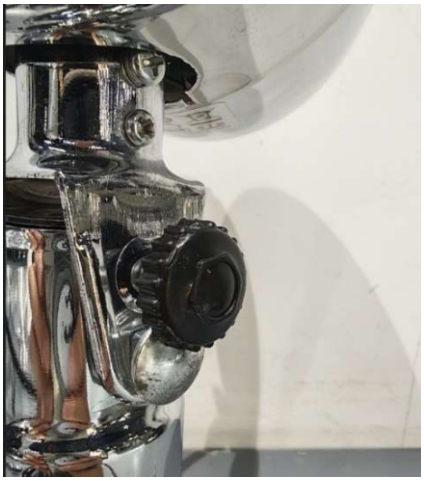


3. Positionnez le moteur du ventilateur (9) sur le tube intérieur (15) comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



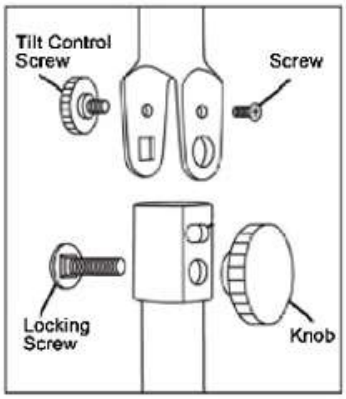
4. Insérez la vis à tête ronde dans le trou situé sous l'un des côtés du poteau, puis fixez-la à travers le moteur. Insérez la vis à main munie d'un bouton dans le trou supérieur.





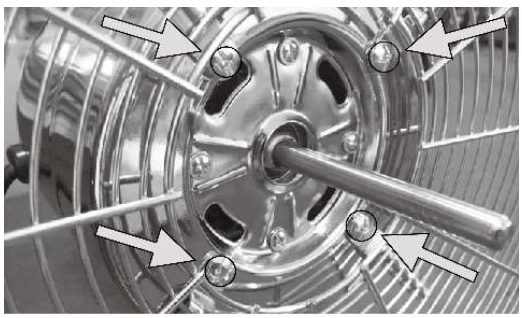
5. De l'autre côté, placez le capuchon à quatre coins dans le trou inférieur et utilisez une vis pour y fixer la dernière vis.





6. Dévissez les 4 vis (4) situées sur la coque avant du moteur. Positionnez la grille arrière sur l'arbre du moteur en veillant à ce que les encoches soient correctement alignées, puis fixez-la à l'aide des vis (4). Assurez-vous que la poignée de transport de la grille se trouve en haut.



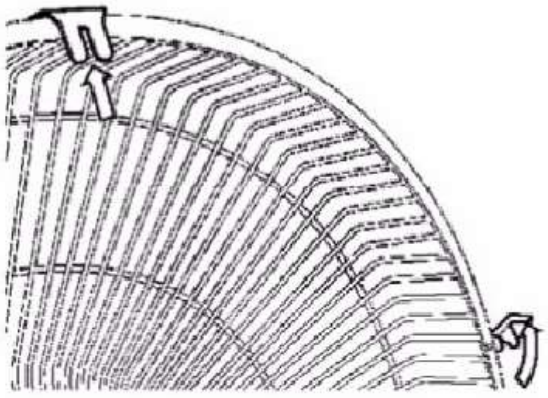


7. Alignez la pale de ventilateur (2) avec la partie plate de l'arbre du moteur (8) et serrez-la à l'aide de la vis de pale de ventilateur (3) jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

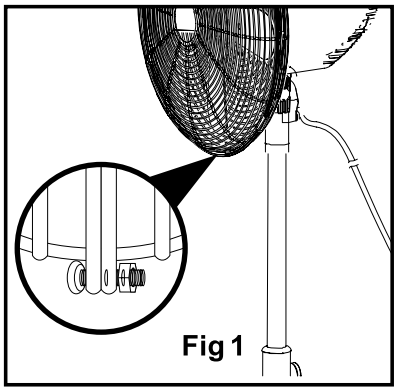




8. Ouvrez les clips de la protection avant (1) et placez celle-ci (1) sur la protection arrière (5) (alignez les trous des vis de blocage situés au bas des protections et refermez les clips sur le bord extérieur).



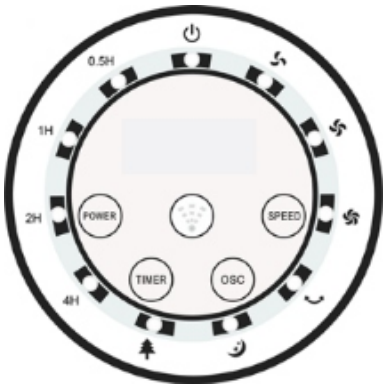
9. Fixez les deux grilles à l'aide de la vis et de l'écrou en les faisant passer par les bords inférieurs. Fig. 1.



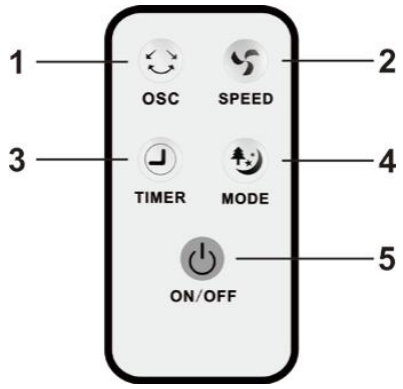
FR

UTILISATION DU VENTILATEUR

Panneau de commande



Télécommande



Bouton MARCHE/ARRÊT (5) :

Appuyez une fois sur le bouton **ON/OFF** pour activer le ventilateur, le mettre sous tension ou l'éteindre.

Bouton VITESSE (2) :

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour sélectionner la mise sous tension.

Vous avez le choix entre 3 vitesses : faible, moyenne, élevée.

Bouton MODE (4) :

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.

Vous avez le choix entre 3 modes : Normal, Veille, Nature.

Bouton MINUTERIE (3) :

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.

Il est possible de régler une durée de 7,5 heures (par paliers de 0,5 h, 1 h, 1,5 h, 2 h, … jusqu'à 7,5 h).

Une fois le minuteur écoulé, le ventilateur s'arrête et s'éteint.

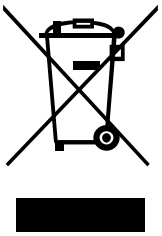
Bouton OSCILLATION (1) :

Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer l'oscillation automatique de droite à gauche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être immergés dans l'eau ou d'autres liquides lors de leur nettoyage. Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon sec.
- S'il est très sale, l'extérieur de l'appareil peut être essuyé avec précaution à l'aide d'un chiffon humide, puis soigneusement séché. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses en acier, de poudre à récurer ou d'autres objets durs pour nettoyer l'appareil, car ceux-ci peuvent rayer les surfaces.
- Nettoyez l'appareil régulièrement.
- N'utilisez jamais de solvants, de benzène ou de nettoyants à base d'huile, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.
- Resserrez régulièrement les vis visibles de l'appareil afin de garantir son bon fonctionnement.

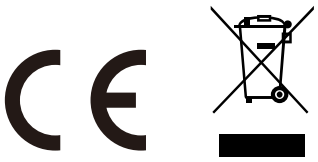
ÉLIMINATION



Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement résulter d'une gestion inappropriée des déchets liés à ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PRODUIT : VENTILATEUR SUR PIED
PUISSANCE : 50 W
TENSION/FRÉQUENCE : 220-240 V ~ 50 Hz
Fabriqué en Chine



Toutes les images sont fournies à titre indicatif uniquement et ne représentent pas toujours fidèlement l'appareil.

Tous droits réservés.

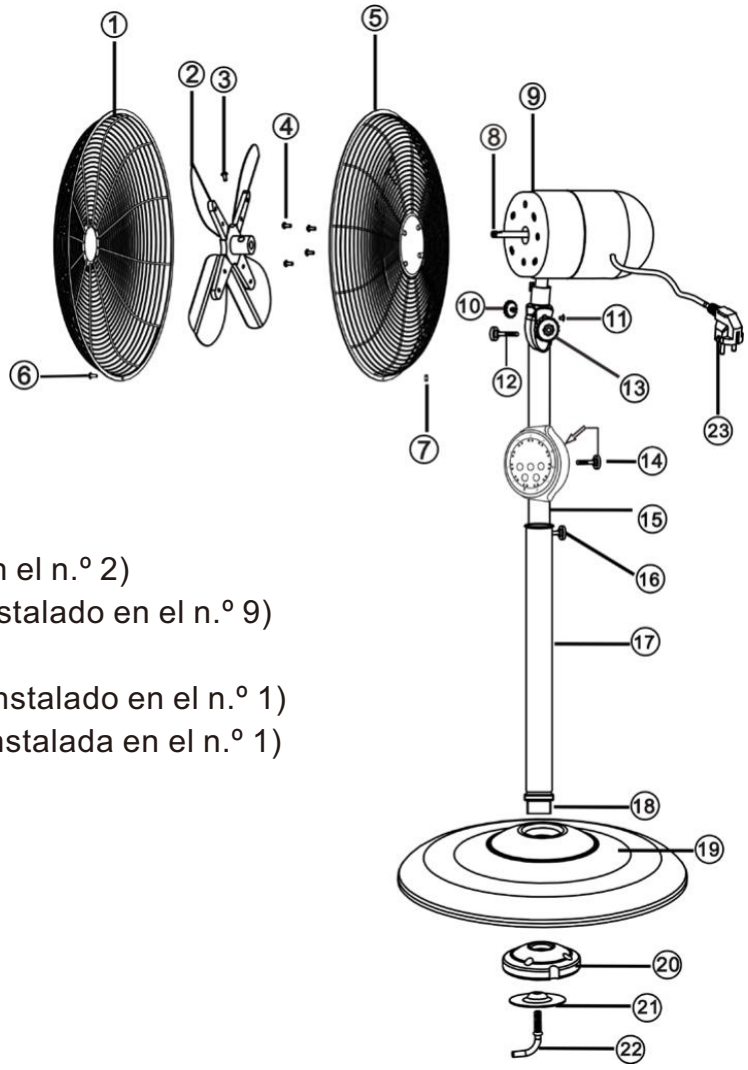
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Aunque se hace todo lo posible por garantizar el máximo nivel de protección en todos los equipos, no podemos garantizar que no se produzcan lesiones. El usuario asume todos los riesgos de lesiones derivados de su uso. Todos los productos se venden bajo esta condición, que ningún representante de la empresa puede anular ni modificar.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- El ventilador debe utilizarse únicamente para el fin previsto, tal y como se describe en este manual. Cualquier otro uso que no se recomiende en este manual puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Este ventilador está destinado al uso doméstico.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el ventilador, el enchufe ni el cable en agua, ni los rocíe con líquidos. MANTÉNGALO ALEJADO DE CUALQUIER LÍQUIDO.
- Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice cualquier aparato cerca de niños.
- Desenchufe siempre el ventilador cuando no lo utilice, al trasladarlo de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las piezas móviles. Nunca introduzca los dedos, lápices u otros objetos similares a través de la rejilla protectora.
- No utilice el ventilador en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No coloque el ventilador ni sus piezas cerca de llamas abiertas, aparatos de cocina u otros aparatos de calefacción.
- No utilice el ventilador si el cable o el enchufe están dañados, ni si ha sufrido averías, se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daño.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar peligroso.
- No lo utilice en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de una mesa o encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectarlo, sujete el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de corriente; nunca tire del cable.

- Utilícelo siempre sobre una superficie seca y nivelada.
- No lo utilice sin que la rejilla del ventilador esté correctamente colocada.

LISTA DE PIEZAS

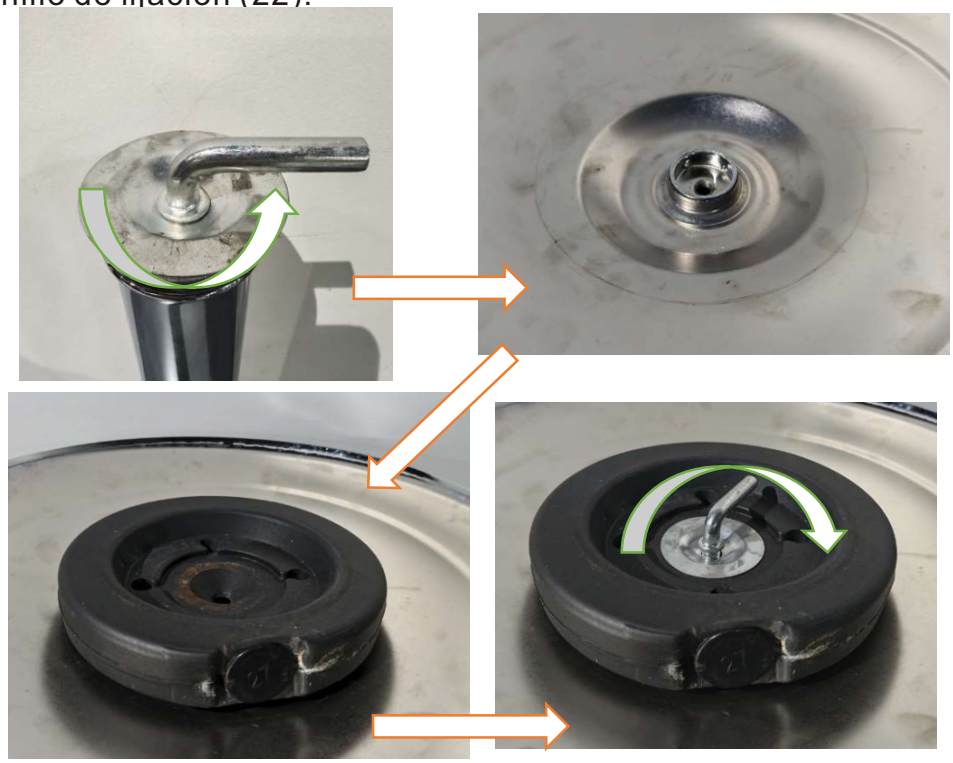


1. Rejilla delantera
2. Palas
3. Tornillo de las palas (preinstalado en el n.º 2)
4. Tornillo de fijación de la rejilla (preinstalado en el n.º 9)
5. Rejilla trasera
6. Tornillo de bloqueo de la rejilla (preinstalado en el n.º 1)
7. Tuerca de bloqueo de la rejilla (preinstalada en el n.º 1)
8. Eje del motor
9. Cubierta del motor
10. Tuerca de bloqueo del soporte
11. Tornillo del soporte
12. Tuerca del soporte
13. Tuerca de bloqueo del soporte
14. Tuerca del panel de control
15. Tubo interior
16. Tuerca de fijación del tubo (preinstalada en el n.º 17)
17. Tubo exterior
18. Conector de fijación del soporte
19. Base
20. Contrapeso de la base
21. Junta (preinstalada en el n.º 17)
22. Tornillo de la base (preinstalado en el n.º 17)
23. Enchufe de alimentación

ES

MONTAJE DEL VENTILADOR

1. Desatornille el tornillo preinstalado (22) y la junta (21) del tubo exterior (17). Coloque el tubo exterior (17) en la base (19). Coloque el contrapeso (20) en la parte inferior de la base (19) y el tornillo (22) en la parte inferior del contrapeso (20). Apriete la junta (21), el contrapeso (20), la base (14) y el tubo exterior (17) con el tornillo de fijación (22).



2. Desatornille todos los tornillos (10, 11, 12, 13) de la parte superior del tubo exterior (17), a ambos lados.



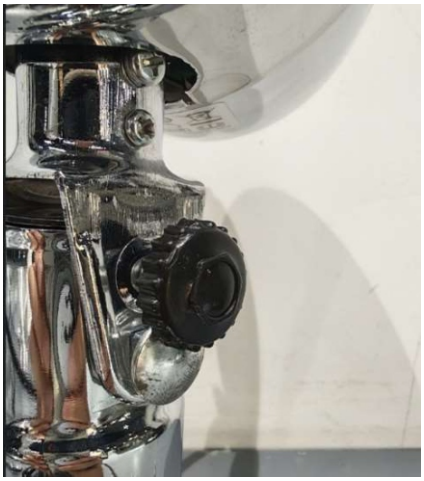
3. Coloque el motor del ventilador (9) sobre el tubo interior (15), tal y como se muestra en la imagen siguiente.



ES

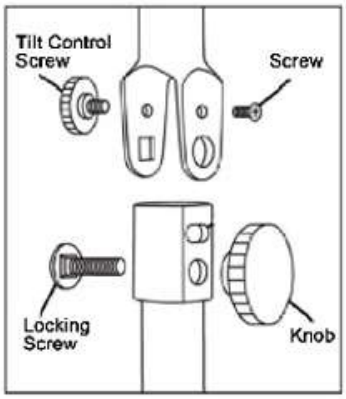
4. Coloque el tornillo de cabeza redonda en la parte inferior de uno de los lados con un orificio del poste y fíjelo a través de la pieza del motor. Coloque el tornillo manual con pomo en el orificio superior.





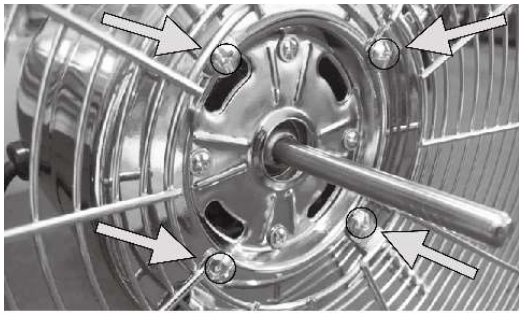
5. A continuación, en el otro lado, coloque la tapa de cuatro esquinas en el orificio inferior y utilice un tornillo para fijar el último tornillo en ella.





6. Afloje los cuatro tornillos (4) de la carcasa frontal del motor. Coloque la rejilla trasera sobre el eje del motor, asegurándose de que las muescas estén correctamente alineadas, y fíjela con los tornillos (4). Asegúrese de que el asa de transporte de la rejilla quede en la parte superior.



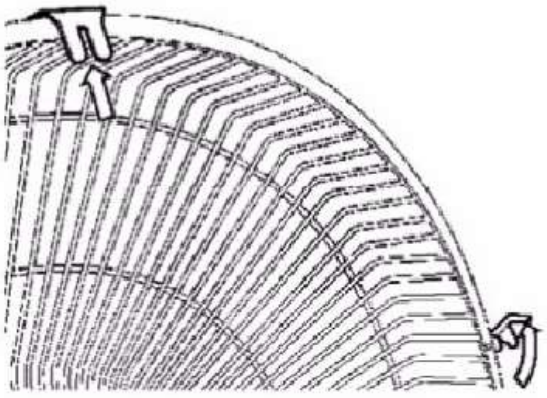


7. Alinee la pala del ventilador (2) con la parte plana del eje del motor (8) y fíjela con el tornillo de la pala del ventilador (3) hasta que quede bien apretada.

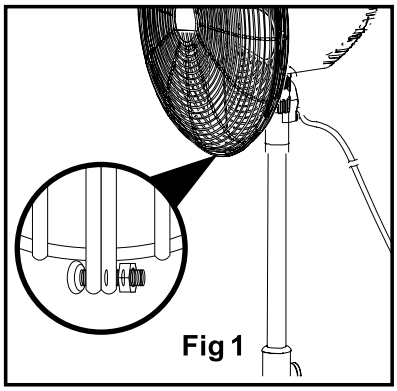




8. Abra los clips de la protección delantera (1) y coloque la protección delantera (1) sobre la protección trasera (5) (alinee los orificios de los tornillos de bloqueo en la parte inferior de las protecciones y cierre los clips sobre el borde exterior).



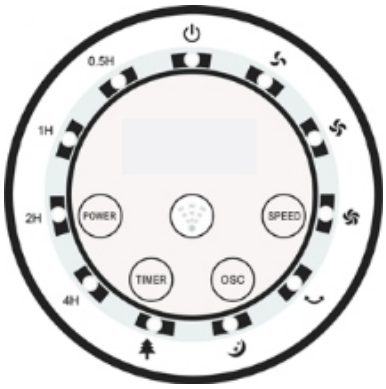
9. Fije ambas protecciones con el tornillo y la tuerca a través de los bordes de la parte inferior. Fig. 1.



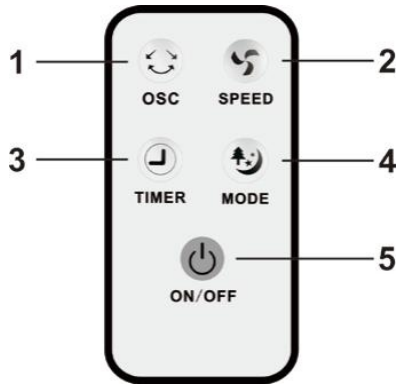
ES

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Panel de control



Mando a distancia



Botón de encendido/apagado (5):

Pulse el botón de **On/Off** una vez para activar el ventilador, encenderlo o apagarlo.

Botón de VELOCIDAD (2):

Pulse el botón de **On/Off** para seleccionar el encendido.

Hay 3 velocidades entre las que elegir: velocidad baja, velocidad media y velocidad alta.

Botón MODE (4):

Pulse el botón de **On/Off** para encender el ventilador.

Hay 3 modos entre los que elegir: Normal, Sueño y Naturaleza.

Botón TIMER (3):

Pulse el botón de **On/Off** para encender el ventilador.

Se puede configurar un tiempo de hasta 7,5 horas (desde 0,5 h, 1 h, 1,5 h, 2 h, ... hasta 7,5 h).

Una vez transcurrido el tiempo programado, el ventilador dejará de funcionar y se apagará.

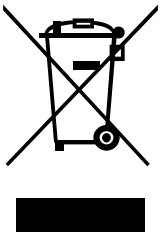
Botón de OSCILACIÓN (1):

Pulse el botón de oscilación para activar la oscilación automática de derecha a izquierda.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El aparato, el cable de alimentación y el enchufe no deben sumergirse en agua ni en otros líquidos durante su limpieza. Límpielos con un paño seco.
- Si está muy sucio, puede limpiarse con cuidado el exterior del aparato con un paño húmedo y, a continuación, secarlo con cuidado. Asegúrese de que no penetre humedad en el interior del aparato.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos de acero, polvos abrasivos ni otros objetos duros para limpiar el aparato, ya que pueden provocar arañazos en las superficies.
- Limpie el aparato con regularidad.
- No utilice nunca disolventes, benceno ni productos de limpieza a base de aceite, ya que pueden dañar la carcasa.
- Vuelva a apretar periódicamente las uniones atornilladas visibles del aparato para garantizar su correcto funcionamiento.

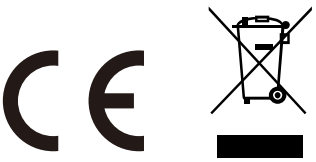
ELIMINACIÓN



Este símbolo, presente en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían derivarse de una gestión inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

ESPECIFICACIONES

PRODUCTO: VENTILADOR DE PIE
POTENCIA: 50 W
TENSION/FRECUENCIA: 220-240 V ~ 50 Hz
Fabricado en China



Todas las imágenes son meramente ilustrativas y no siempre muestran una representación exacta del dispositivo.

Todos los derechos reservados.

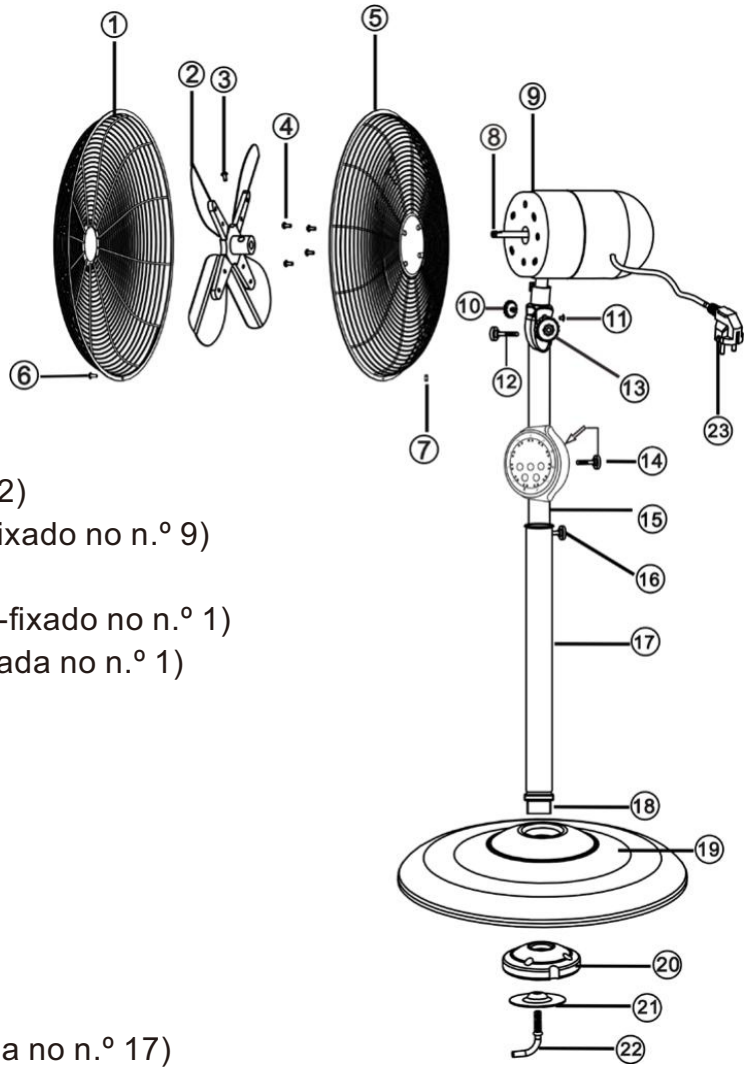
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Embora sejam envidados todos os esforços para garantir o mais elevado nível de proteção em todos os equipamentos, não podemos garantir a ausência de lesões. O utilizador assume todos os riscos de lesões decorrentes da utilização. Toda a mercadoria é vendida nesta condição, que nenhum representante da empresa pode anular ou alterar.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- O ventilador destina-se exclusivamente à utilização prevista, tal como descrito neste manual. Quaisquer outras utilizações, não recomendadas neste manual, podem provocar incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.
- Este ventilador destina-se a uso doméstico.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o ventilador, a ficha ou o cabo na água nem os molhe com líquidos. MANTENHA AFASTADO DE TODOS OS LÍQUIDOS.
- É necessária uma supervisão rigorosa sempre que qualquer aparelho for utilizado na presença de crianças.
- Desligue sempre o ventilador da tomada quando não estiver a ser utilizado, ao deslocá-lo de um local para outro e antes da limpeza.
- Evite o contacto com peças em movimento. Nunca insira os dedos, lápis ou outros objetos semelhantes através da proteção.
- Não utilize o ventilador na presença de vapores explosivos ou inflamáveis.
- Não coloque o ventilador ou as suas peças perto de chamas abertas, aparelhos de cozinha ou outros aparelhos de aquecimento.
- Não utilize o ventilador com um cabo ou ficha danificados, nem após o ventilador ter apresentado avarias, ter caído ou ter sido danificado de qualquer forma.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.
- Não utilize ao ar livre.
- Não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou balcão, nem permita que entre em contacto com superfícies quentes.

- Para desligar, segure na ficha e puxe-a da tomada de parede; nunca puxe o cabo com força.
- Utilize sempre sobre uma superfície seca e nivelada.
- Não utilize o ventilador sem que a grelha de proteção esteja devidamente colocada no seu lugar.

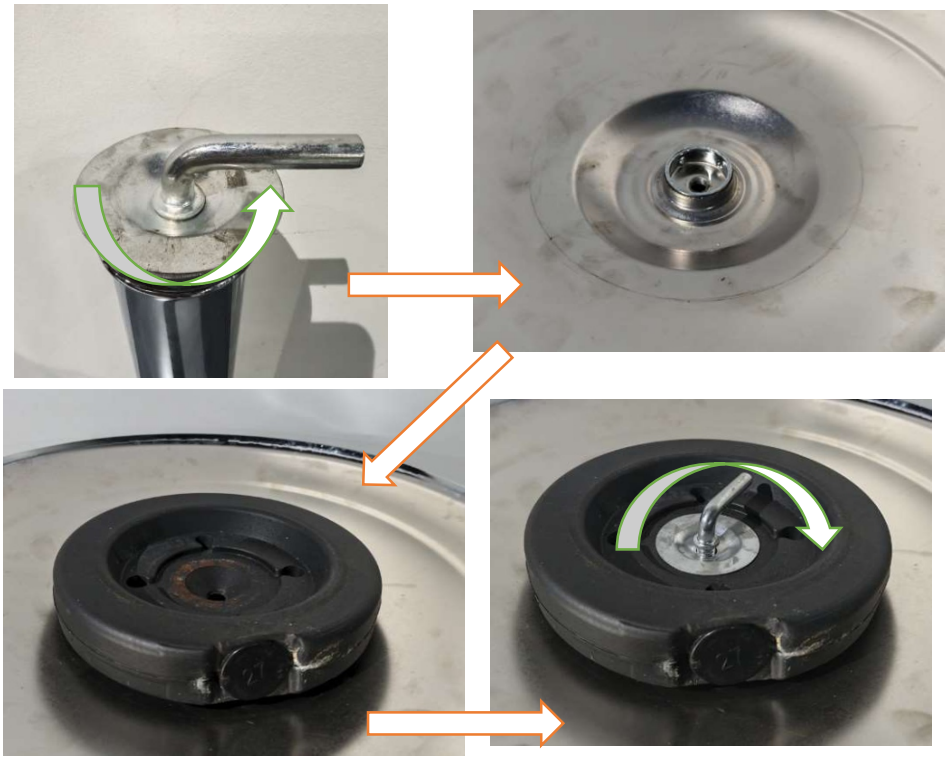
LISTA DE PEÇAS



1. Grelha frontal
2. Pás
3. Parafuso das pás (pré-fixado no n.º 2)
4. Parafuso de fixação da grelha (pré-fixado no n.º 9)
5. Grelha traseira
6. Parafuso de bloqueio da grelha (pré-fixado no n.º 1)
7. Porca de bloqueio da grelha (pré-fixada no n.º 1)
8. Eixo do motor
9. Tampa do motor
10. Porca de bloqueio do suporte
11. Parafuso do suporte
12. Porca do suporte
13. Porca de bloqueio do suporte
14. Porca do painel de controlo
15. Tubo interior
16. Porca de fixação do tubo (pré-fixada no n.º 17)
17. Tubo exterior
18. Conector de fixação do suporte
19. Base
20. Contrapeso da base
21. Junta (pré-montada no n.º 17)
22. Parafuso da base (pré-montado no n.º 17)
23. Ficha de alimentação

MONTAGEM DO VENTILADOR

1. Desaparafuse o parafuso pré-fixado (22) e a junta (21) do tubo exterior (17). Coloque o tubo exterior (17) na base (19). Encaixe o peso (20) na parte inferior da base (19) e o parafuso (22) na parte inferior do peso (20). Aperte a junta (21), o peso (20), a base (14) e o tubo exterior (17) com o parafuso de fixação (22).



2. Desaparafuse todos os parafusos (10, 11, 12, 13) na parte superior do tubo exterior (17), em ambos os lados.

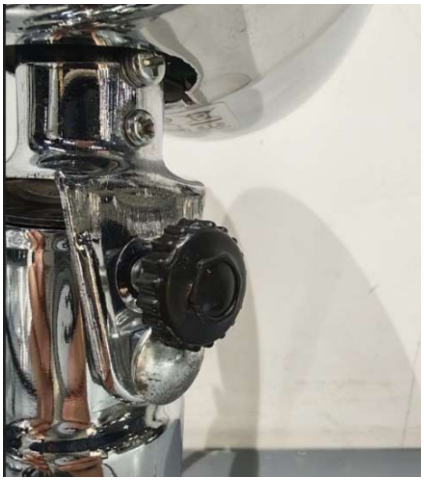


3. Coloque o motor do ventilador (9) na parte superior do tubo interior (15), conforme ilustrado na imagem abaixo.



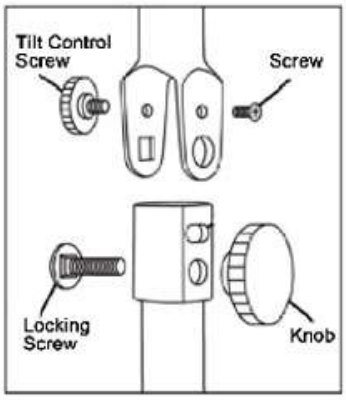
4. Coloque o parafuso de cabeça redonda no orifício inferior de um dos lados do eixo e fixe-o através da parte do motor. Coloque o parafuso manual com botão no orifício superior.





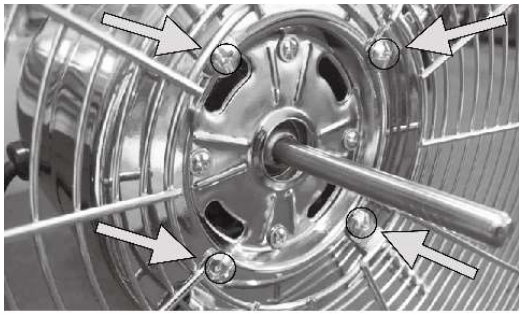
5. Em seguida, no outro lado, coloque a tampa de quatro cantos no orifício inferior e utilize um parafuso para fixar o último parafuso nessa tampa.





6. Desaperte os 4 parafusos (4) da carcaça frontal do motor. Posicione a grelha traseira sobre o eixo do motor, certificando-se de que os entalhes estão corretamente alinhados e, em seguida, fixe-a com os parafusos (4). Certifique-se de que a pega de transporte da grelha fica na parte superior.



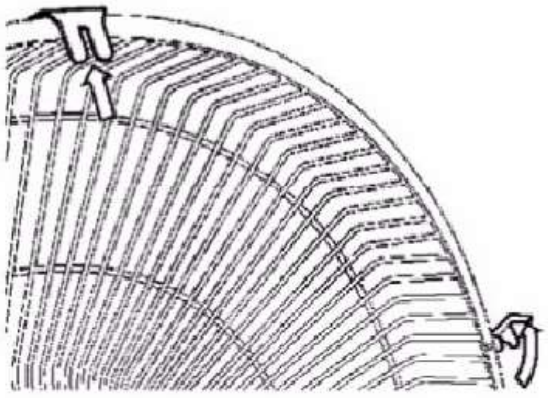


7. Alinhe a pá do ventilador (2) com a parte plana do eixo do motor (8) e fixe-a com o parafuso da pá do ventilador (3) até ficar bem apertada.





8. Abra os clipes da proteção frontal (1) e coloque a proteção frontal (1) sobre a proteção traseira (5) (alinhar os orifícios dos parafusos de bloqueio na parte inferior das proteções e fechar os clipes sobre a borda exterior).



9. Fixe ambas as proteções com o parafuso e a porca através das bordas na parte inferior. Fig. 1.

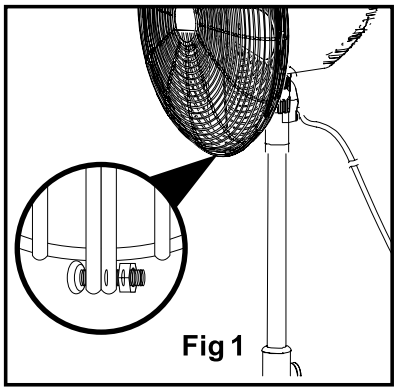
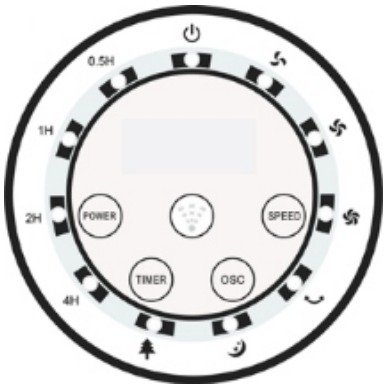


Fig 1

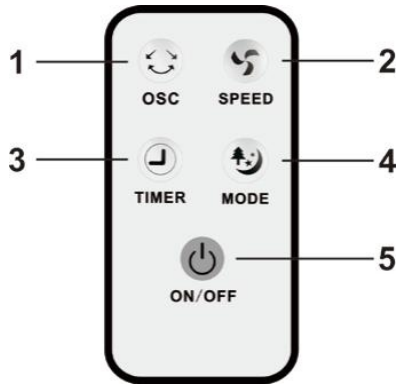
PT

UTILIZAÇÃO DO VENTILADOR

Painel de controlo



Comando à distância



Botão ON/OFF (5):

Prima o botão ON/OFF uma vez para ativar o ventilador, ligá-lo ou desligá-lo

Botão SPEED (2):

Prima o botão ON/OFF para selecionar a ligação.

Existem 3 velocidades à escolha: Baixa, Média e Alta

Botão MODE (4):

Prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho.

Existem 3 modos à escolha: Normal, Sleep e Nature

Botão TIMER (3):

Prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho.

É possível definir um tempo de 7,5 horas (de 0,5 h, 1 h, 1,5 h, 2 h, ... 7,5 h).

Após o tempo definido, o ventilador deixará de funcionar e desligar-se-á.

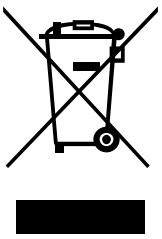
Botão OSCILAÇÃO (1):

Prima o botão de oscilação para ativar a oscilação automática da direita para a esquerda.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O aparelho, o cabo de alimentação e a ficha de ligação não devem ser imersos em água ou outros líquidos durante a limpeza. Limpe-os com um pano seco.
- Se estiver muito sujo, o exterior do aparelho pode ser limpo cuidadosamente com um pano húmido e, em seguida, seco com cuidado. Certifique-se de que não penetra humidade no interior do aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas de aço, pó abrasivo ou outros objetos rígidos para limpar o aparelho, uma vez que estes podem causar riscos nas superfícies.
- Limpe o aparelho regularmente.
- Nunca utilize solventes, benzeno ou produtos de limpeza à base de óleo, pois estes podem danificar a estrutura do aparelho.
- Reaperte regularmente as ligações aparafusadas visíveis no aparelho, a fim de garantir que o dispositivo está a funcionar corretamente.

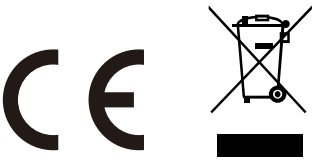
ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue num ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que, de outra forma, poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto como resíduo. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua autarquia local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

ESPECIFICAÇÕES

PRODUTO: VENTILADOR DE PÉ
POTÊNCIA: 50 W
TENSÃO/HEIZ: 220-240 V ~ 50 Hz
Fabricado na China



Todas as imagens têm caráter meramente ilustrativo e nem sempre representam exatamente o dispositivo.

Todos os direitos reservados.

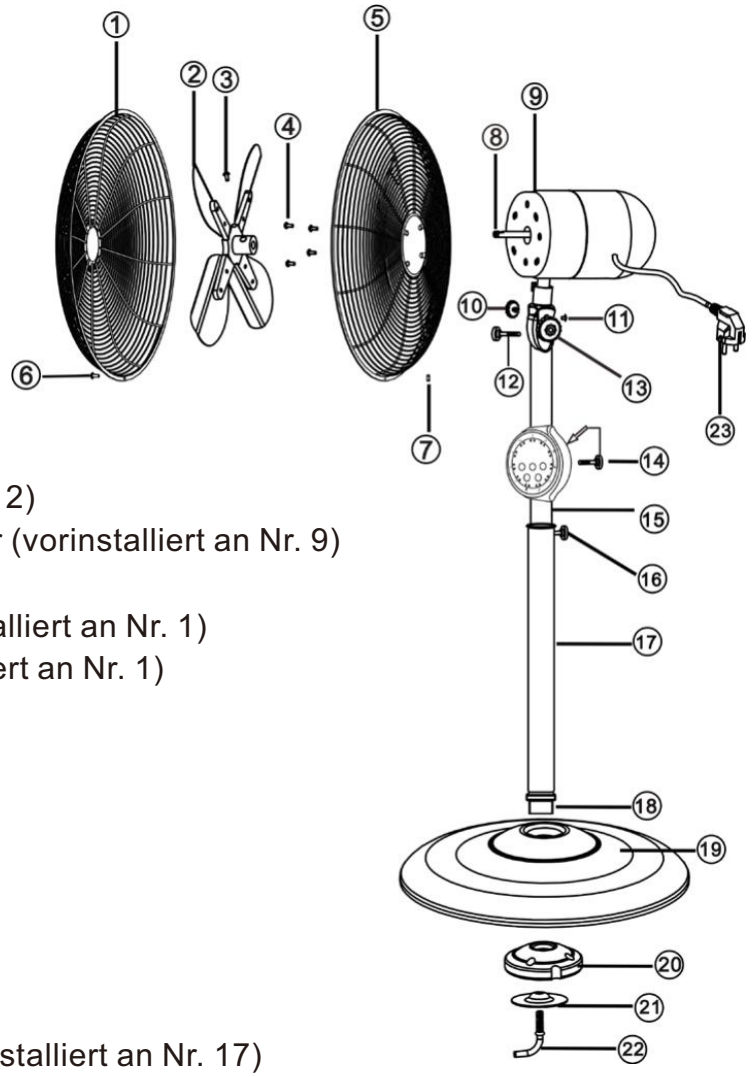
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Obwohl wir alle Anstrengungen unternehmen, um bei allen Geräten ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten, können wir keine Gewähr für die Vermeidung von Verletzungen übernehmen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Verletzungsrisiko, das sich aus der Nutzung ergibt. Alle Waren werden unter dieser Bedingung verkauft, von der kein Vertreter des Unternehmens abweichen oder sie ändern kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG**! Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Ventilator ist ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck bestimmt. Alle anderen Verwendungszwecke, die in dieser Bedienungsanleitung nicht empfohlen werden, können zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Dieser Ventilator ist für den Hausgebrauch bestimmt.
- Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten besprühen. HALTEN SIE IHN VON ALLEN FLÜSSIGKEITEN FERN.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten in der Nähe von Kindern ist eine sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn der Ventilator nicht in Betrieb ist, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen transportieren und vor der Reinigung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder ähnliche Gegenstände durch den Schutzgitter.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen.
- Stellen Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in die Nähe offener Flammen, Kochgeräte oder anderer Heizgeräte.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker sowie nicht, nachdem der Ventilator Fehlfunktionen aufgewiesen hat oder heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann gefährlich sein.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät stets auf einer trockenen, ebenen Oberfläche.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass das Lüftergitter ordnungsgemäß angebracht ist.

TEILELISTE

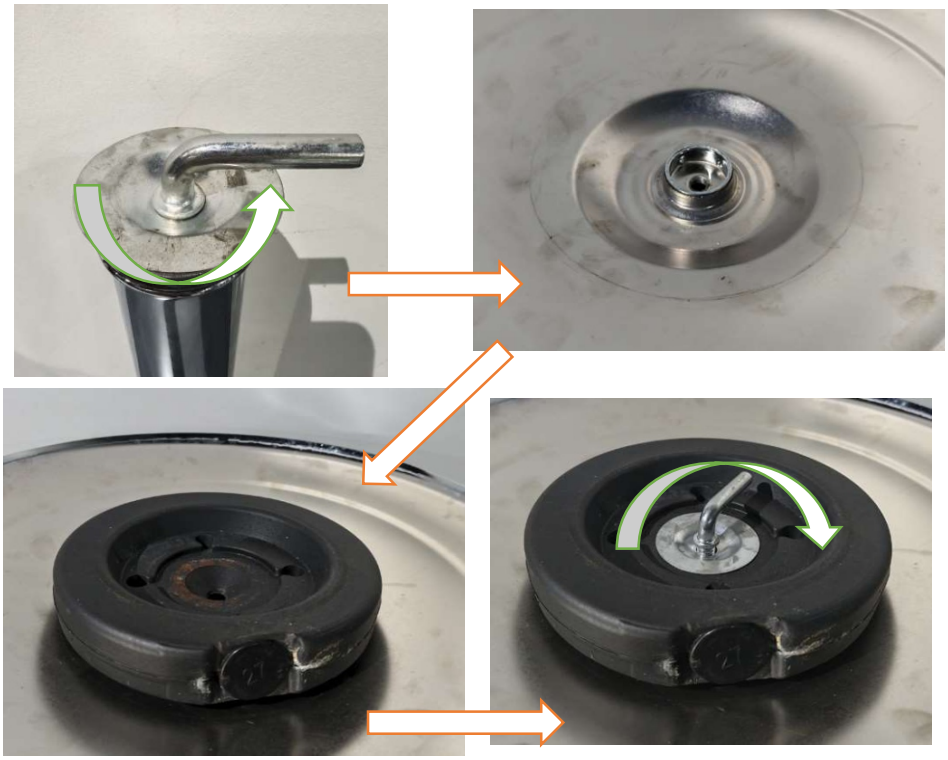


1. Vorderes Gitter
2. Flügel
3. Flügelschraube (vorinstalliert an Nr. 2)
4. Befestigungsschraube für das Gitter (vorinstalliert an Nr. 9)
5. Hinteres Gitter
6. Gitter-Sicherungsschraube (vorinstalliert an Nr. 1)
7. Gitter-Sicherungsmutter (vorinstalliert an Nr. 1)
8. Motorwelle
9. Motorabdeckung
10. Sicherungsmutter für Halterung
11. Halterungsschraube
12. Halterungsmutter
13. Sicherungsmutter für Halterung
14. Mutter für Bedienfeld
15. Innenrohr
16. Befestigungsmutter für Rohr (vorinstalliert an Nr. 17)
17. Außenrohr
18. Befestigungsverbinder für die Halterung
19. Sockel
20. Sockelgewicht
21. Dichtung (an Nr. 17 vormontiert)
22. Sockelschraube (an Nr. 17 vormontiert)
23. Netzstecker

DE

MONTAGE DES VENTILATORS

1. Lösen Sie die vorinstallierte Schraube (22) und die Dichtung (21) am Außenrohr (17). Setzen Sie das Außenrohr (17) in den Sockel (19) ein. Setzen Sie das Gewicht (20) auf die Unterseite des Sockels (19) und die Schraube (22) auf die Unterseite des Gewichts (20). Ziehen Sie die Dichtung (21), das Gewicht (20), den Sockel (14) und das Außenrohr (17) mit der Feststellschraube (22) fest.



2. Lösen Sie alle Schrauben (10, 11, 12, 13) an der Oberseite des Außenrohrs (17) auf beiden Seiten.

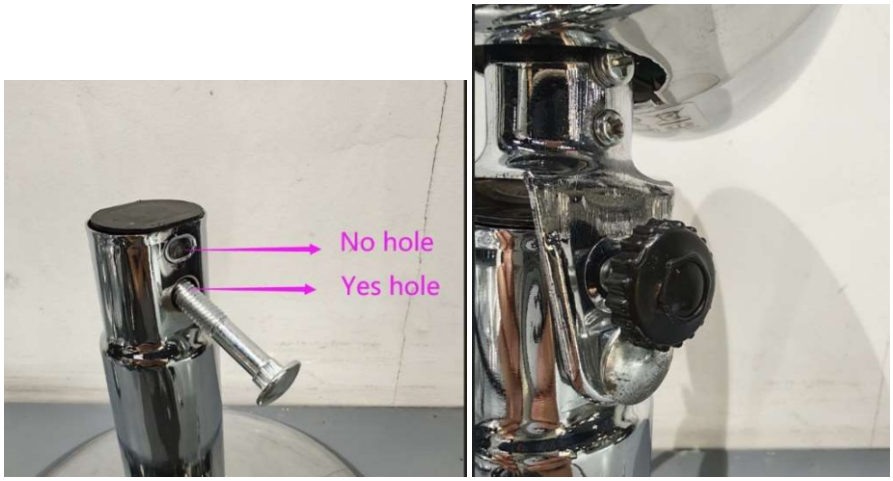


3. Setzen Sie den Lüftermotor (9) wie in der Abbildung unten gezeigt auf das Innenrohr (15).

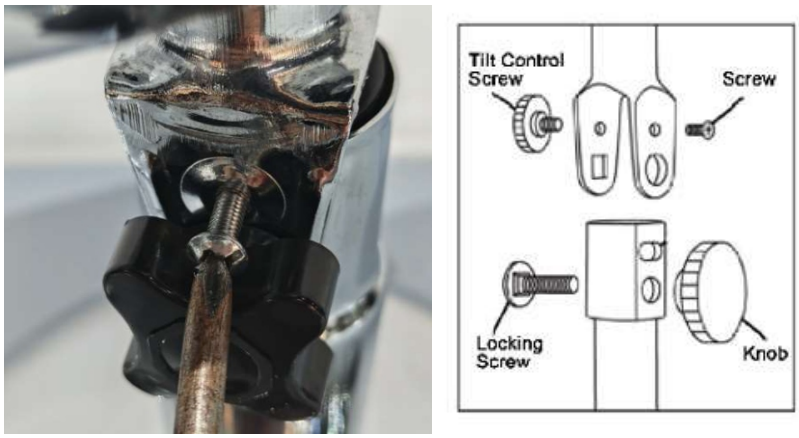


DE

4. Setzen Sie die Rundkopfschraube an der Unterseite einer der Seiten mit einem Loch in der Stange ein und befestigen Sie sie durch den Motorteil. Setzen Sie die Handschraube mit Knopf in das obere Loch ein.



5. Setzen Sie anschließend auf der anderen Seite die vierkantige Kappe in das untere Loch ein und befestigen Sie die letzte Schraube darin.



6. Lösen Sie die 4 Schrauben (4) an der vorderen Motorabdeckung. Setzen Sie das hintere Gitter über die Motorwelle, achten Sie dabei darauf, dass die Kerben korrekt ausgerichtet sind, und befestigen Sie es anschließend mit den Schrauben (4). Achten Sie darauf, dass sich der Tragegriff des Gitters oben befindet.

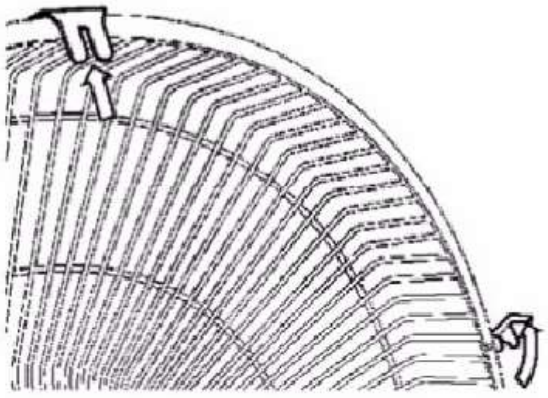


7. Richten Sie das Lüfterblatt (2) an der flachen Stelle der Motorwelle (8) aus und befestigen Sie es mit der Lüfterblattschraube (3), bis es fest sitzt.





8. Öffnen Sie die Clips an der vorderen Schutzabdeckung (1) und setzen Sie die vordere Schutzabdeckung (1) auf die hintere Schutzabdeckung (5) auf (richten Sie die Löcher für die Feststellschrauben an der Unterseite der Schutzabdeckungen aus und schließen Sie die Clips über dem äußeren Rand).



9. Befestigen Sie beide Schutzgitter mit der Schraube und der Mutter durch die Ränder an der Unterseite. Abb. 1.

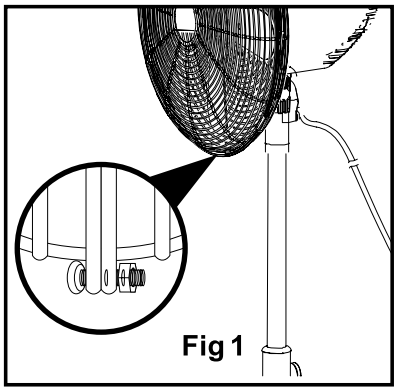
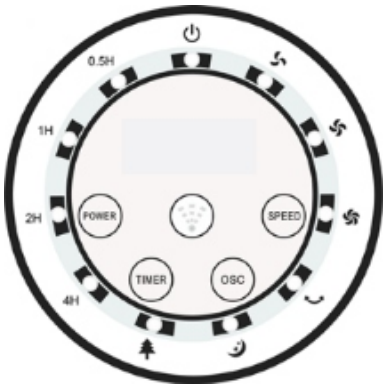


Fig 1

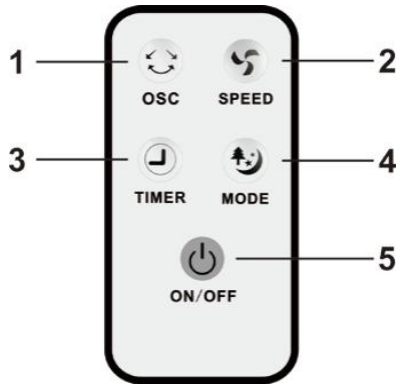
DE

BETRIEB DES STÄNDERVENTILATORS

Bedienfeld



Fernbedienung



Ein-/Aus-Taste (5):

Drücken Sie die **On/Off**-Taste einmal, um den Ventilator zu aktivieren, einzuschalten oder auszuschalten.

Geschwindigkeits-Taste (2):

Drücken Sie die **On/Off**-Taste, um den Ventilator einzuschalten.

Es stehen 3 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl: Niedrige Geschwindigkeit, Mittlere Geschwindigkeit, Hohe Geschwindigkeit

MODUS-Taste (4):

Drücken Sie die **On/Off**-Taste, um den Ventilator einzuschalten.

Es stehen 3 Betriebsmodi zur Auswahl: Normal, Schlaf, Natur

TIMER-Taste (3):

Drücken Sie die **On/Off**-Taste, um den Ventilator einzuschalten.

Es können 7,5 Stunden eingestellt werden (von 0,5 Std., 1 Std., 1,5 Std., 2 Std. … bis 7,5 Std.).

Nach Ablauf des Timers schaltet sich der Ventilator aus und wird abgeschaltet.

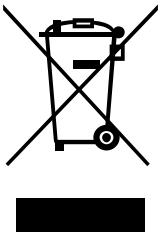
OSZILLATIONSTASTE (1):

Drücken Sie die Oszillationstaste, um die automatische Oszillation von rechts nach links zu aktivieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Reinigen Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Bei starker Verschmutzung kann die Außenseite des Geräts vorsichtig mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend sorgfältig getrocknet werden. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts eindringt.
- Bei starker Verschmutzung kann die Außenseite des Geräts vorsichtig mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend sorgfältig getrocknet werden. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts eindringt.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Benzol oder Reinigungsmittel auf Ölbasis, da diese das Gehäuse beschädigen können.
- Ziehen Sie sichtbare Schraubverbindungen am Gerät regelmäßig nach, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

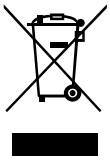
ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Entsorgungsdienstleister für Hausmüll oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

TECHNISCHE DATEN

PRODUKT: STANDVENTILATOR
LEISTUNG: 50 W
SPANNUNG/HEIZLEISTUNG: 220–240 V ~ 50 Hz
Hergestellt in China



Alle Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung und stellen nicht immer eine exakte Darstellung des Geräts dar.

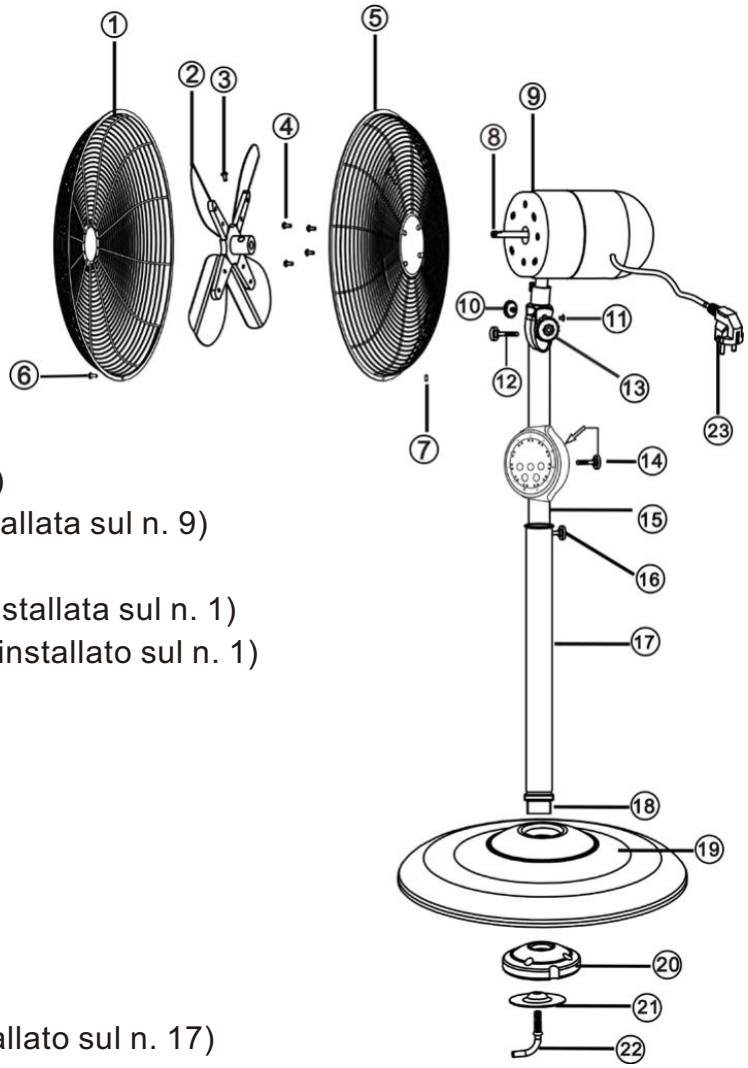
Alle Rechte vorbehalten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Sebbene venga fatto ogni sforzo per garantire il massimo livello di protezione in tutte le apparecchiature, non possiamo garantire l'assenza di lesioni. L'utente si assume ogni rischio di lesione derivante dall'uso. Tutta la merce viene venduta a questa condizione, alla quale nessun rappresentante dell'azienda può derogare o apportare modifiche.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA**! Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Il ventilatore è destinato esclusivamente all'uso previsto, come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo, non raccomandato nel presente manuale, può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Questo ventilatore è destinato all'uso domestico.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il ventilatore, la spina o il cavo nell'acqua né spruzzarli con liquidi. TENERE LONTANO DA QUALSIASI LIQUIDO.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando si utilizza qualsiasi apparecchio in presenza di bambini.
- Scollegare sempre il ventilatore dalla presa quando non è in uso, quando lo si sposta da un luogo all'altro e prima di pulirlo.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Non inserire mai le dita, matite o altri oggetti simili attraverso la griglia di protezione.
- Non utilizzare il ventilatore in presenza di fumi esplosivi o infiammabili.
- Non collocare il ventilatore o le sue parti in prossimità di fiamme libere, fornelli o altri apparecchi di riscaldamento.
- Non utilizzare il ventilatore se il cavo o la spina sono danneggiati, né se il ventilatore ha subito malfunzionamenti, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un bancone, né che entri in contatto con superfici calde.
- Per scollegarlo, afferrare la spina e tirarla dalla presa a muro; non strattonare mai il cavo.
- Utilizzare sempre su una superficie asciutta e piana.
- Non utilizzare il ventilatore senza che la griglia di protezione sia correttamente posizionata.

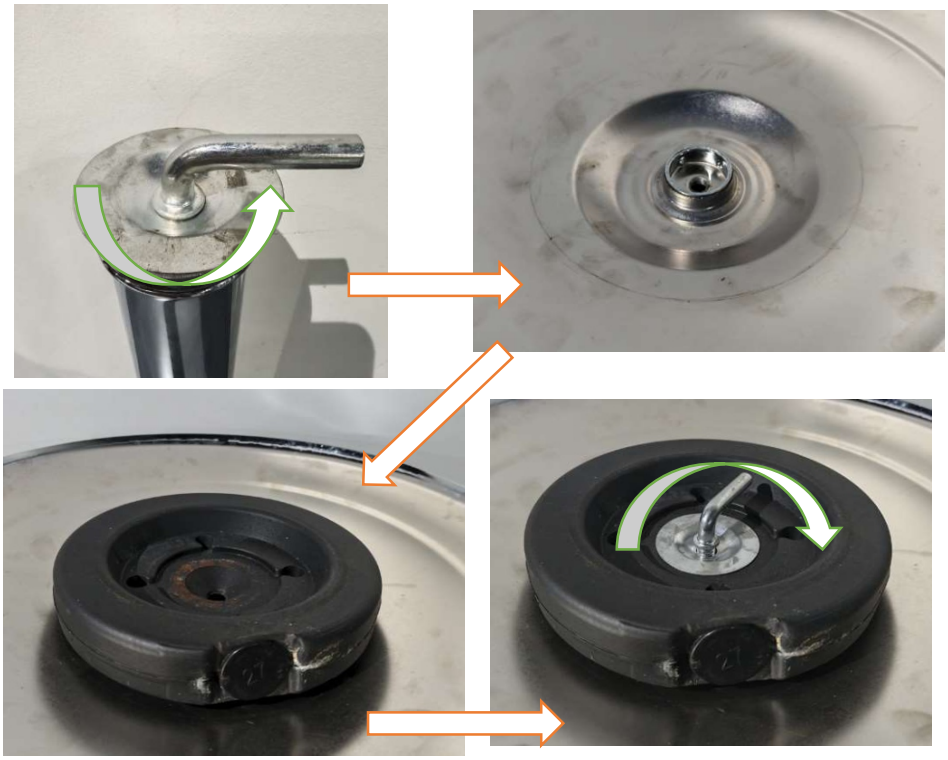
ELENCO DEI COMPONENTI



1. Griglia anteriore
2. Pale
3. Vite delle pale (preinstallata sul n. 2)
4. Vite di fissaggio della griglia (preinstallata sul n. 9)
5. Griglia posteriore
6. Vite di bloccaggio della griglia (preinstallata sul n. 1)
7. Dado di bloccaggio della griglia (preinstallato sul n. 1)
8. Albero motore
9. Copertura del motore
10. Dado di bloccaggio del supporto
11. Vite del supporto
12. Dado del supporto
13. Dado di bloccaggio del supporto
14. Dado del pannello di controllo
15. Tubo interno
16. Dado di fissaggio del tubo (preinstallato sul n. 17)
17. Tubo esterno
18. Connettore di fissaggio del supporto
19. Base
20. Zavorra della base
21. Guarnizione (preinstallata sul n. 17)
22. Vite della base (preinstallata sul n. 17)
23. Spina di alimentazione

MONTAGGIO DEL VENTILATORE

1. Svitare la vite preinstallata (22) e la guarnizione (21) dal tubo esterno (17). Inserire il tubo esterno (17) nella base (19). Montare il peso (20) sulla parte inferiore della base (19) e la vite (22) sulla parte inferiore del peso (20). Serrare la guarnizione (21), il peso (20), la base (14) e il tubo esterno (17) con la vite di bloccaggio (22).



2. Svitare tutte le viti (10, 11, 12, 13) presenti sulla parte superiore del tubo esterno (17), su entrambi i lati.

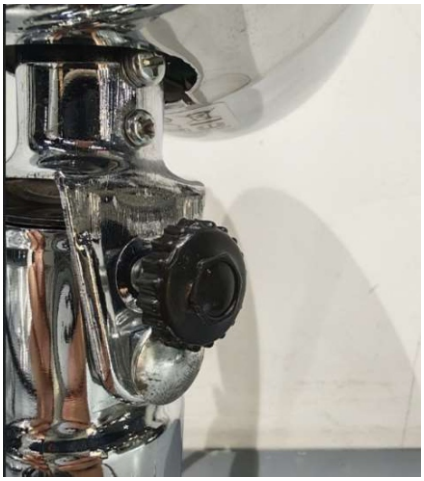


3. Posizionare il motore del ventilatore (9) sulla parte superiore del tubo interno (15) come illustrato nella figura sottostante.



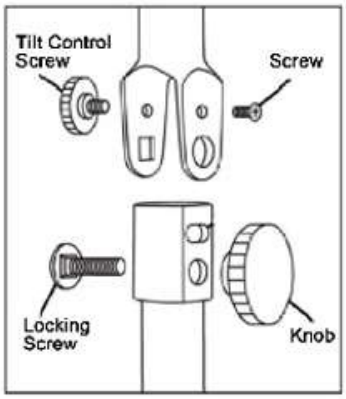
4. Inserire la vite a testa tonda nel foro inferiore di uno dei lati del montante e fissarla attraverso la parte del motore. Inserire la vite a mano con manopola nel foro superiore.





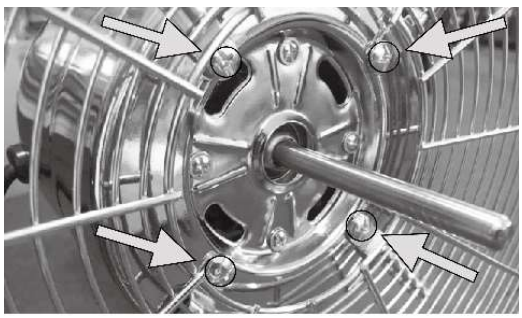
5. Successivamente, sull'altro lato, inserire il tappo a quattro angoli nel foro inferiore e utilizzare la vite per fissarvi l'ultima vite.





6. Svitare le 4 viti (4) presenti sul guscio anteriore del motore. Posizionare la griglia posteriore sull'albero del motore, assicurandosi che le tacche siano correttamente allineate, quindi fissarla con le viti (4). Assicurarsi che la maniglia di trasporto della griglia si trovi nella parte superiore.



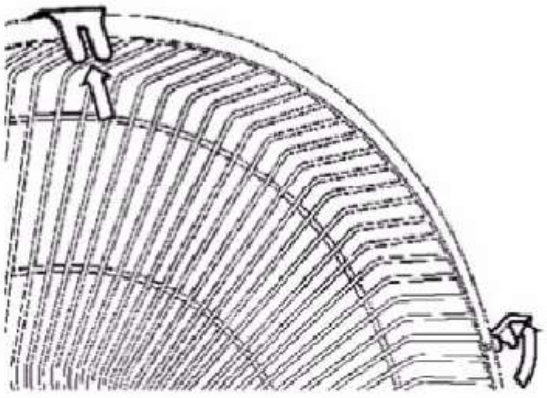


7. Allineare la pala della ventola (2) con la parte piatta dell'albero del motore (8) e fissarla con la vite della pala della ventola (3) fino a serrarla saldamente.





8. Aprire le clip sulla protezione anteriore (1) e posizionare la protezione anteriore (1) sulla protezione posteriore (5) (allineare i fori delle viti di bloccaggio nella parte inferiore delle protezioni e chiudere le clip sul bordo esterno).



9. Fissare entrambe le protezioni con la vite e il dado attraverso i bordi nella parte inferiore. Fig. 1.

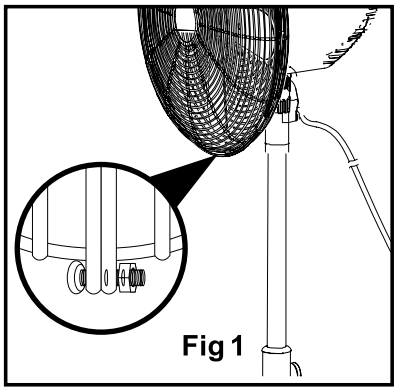
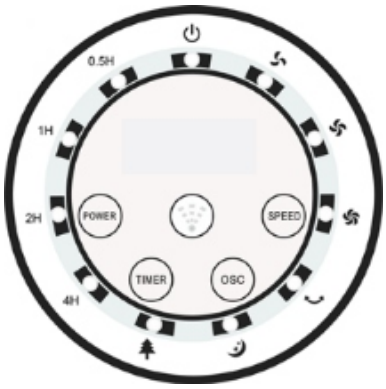


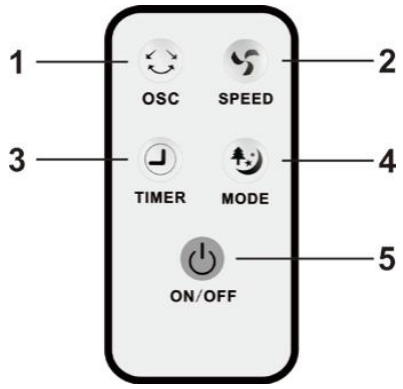
Fig 1

FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE

Pannello di controllo



Telecomando



Pulsante ON/OFF (5):

Premere una volta il pulsante **ON/OFF** per attivare il ventilatore, accenderlo o spegnerlo.

Pulsante SPEED (2):

Premere il pulsante **ON/OFF** per selezionare l'accensione.

Sono disponibili 3 velocità tra cui scegliere: Bassa, Media, Alta

Pulsante MODE (4):

Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere l'apparecchio.

Sono disponibili 3 modalità tra cui scegliere: Normale, Sleep, Natura

Pulsante TIMER (3):

Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere l'apparecchio.

È possibile impostare un tempo massimo di 7,5 ore (da 0,5 ore, 1 ora, 1,5 ore, 2 ore, ... fino a 7,5 ore).

Al termine del timer, il ventilatore smetterà di funzionare e si spegnerà.

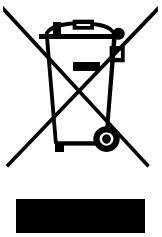
Pulsante OSCILLAZIONE (1):

Premere il pulsante di oscillazione per attivare l'oscillazione automatica da destra a sinistra.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- L’apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono essere immersi in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Pulirli con un panno asciutto.
- Se molto sporco, l’esterno dell’apparecchio può essere pulito con cura utilizzando un panno umido e successivamente asciugato con attenzione. Assicurarsi che nessuna umidità penetri all’interno dell’apparecchio.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole in acciaio, polveri abrasive o altri oggetti duri per pulire l’apparecchio, poiché potrebbero causare graffi sulle superfici.
- Pulire l’apparecchio regolarmente.
- Non utilizzare mai solventi, benzene o detergenti a base di olio, poiché potrebbero danneggiare l’involucro.
- Riserrare regolarmente i collegamenti a vite visibili sull’apparecchio per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

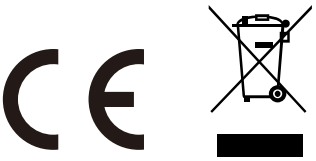
SMALTIMENTO



Questo simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato presso il punto di raccolta previsto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto stesso. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l’amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE

PRODOTTO: VENTILATORE DA PIEDISTALLO
POTENZA: 50 W
TENSIONE/HEIZ: 220-240 V ~ 50 Hz
Prodotto in Cina



Tutte le immagini hanno solo scopo illustrativo e non sempre rappresentano fedelmente il dispositivo.

Tutti i diritti riservati.

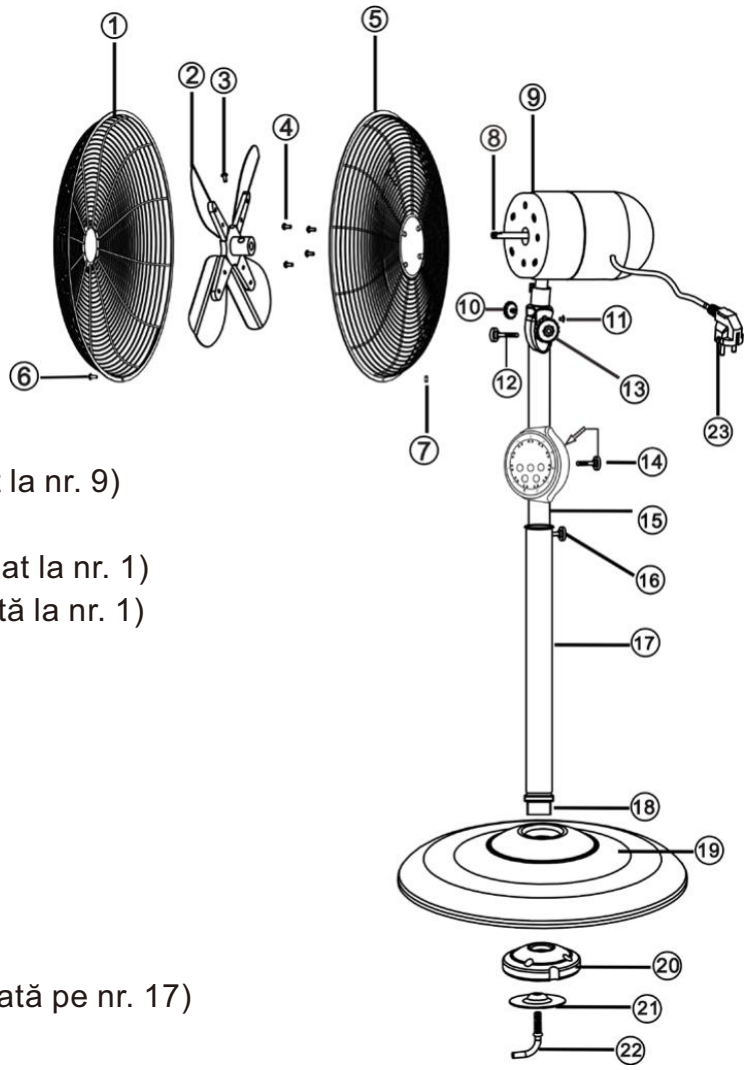
INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA

Deși se depun toate eforturile pentru a asigura cel mai înalt nivel de protecție pentru toate echipamentele, nu putem garanta că nu vor surveni accidentări. Utilizatorul își asumă toate riscurile de accidentare legate de utilizare. Toate produsele sunt vândute în aceste condiții, pe care niciun reprezentant al companiei nu le poate anula sau modifica.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitivele de protecție montate. După asamblare, nu îndepărtați dispozitivele de protecție în timpul utilizării sau curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Ventilatorul este destinat exclusiv utilizării prevăzute în prezentul manual. Orice altă utilizare, care nu este recomandată în acest manual, poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Acest ventilator este destinat utilizării casnice.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați ventilatorul, ștecherul sau cablul în apă și nu le stropiți cu lichide. ȚINEȚI-L DEPARTE DE ORICE TIP DE LICHID.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat în prezența copiilor.
- Deconectați întotdeauna ventilatorul de la priză atunci când nu este utilizat, când îl mutați dintr-un loc în altul și înainte de curățare.
- Evitați contactul cu părțile în mișcare. Nu introduceți niciodată degetele, creioane sau alte obiecte similare prin grilajul de protecție.
- Nu utilizați aparatul în prezența vaporilor explozivi sau inflamabili.
- Nu așezați ventilatorul sau componentele acestuia în apropierea unei flăcări deschise, a aparatelor de gătit sau a altor aparate de încălzire.
- Nu utilizați ventilatorul dacă cablul sau ștecherul este deteriorat, sau dacă ventilatorul a suferit defecțiuni, a fost scăpat pe jos sau a fost avariat în orice fel.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producător poate fi periculoasă.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat și nu lăsați-l să atingă suprafețe fierbinți.
- Pentru a deconecta aparatul, apucați ștecherul și trageți-l din priza de perete; nu trageți niciodată de cablu.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată și plană.
- Nu utilizați aparatul fără ca grilajul ventilatorului să fie montat corespunzător.

RO

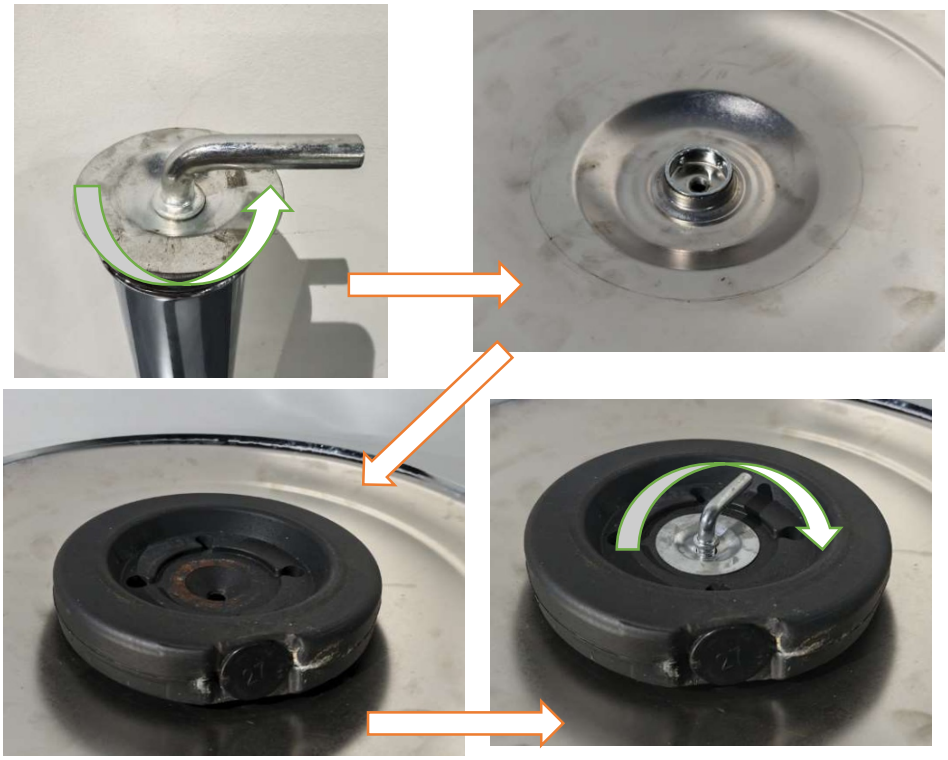
LISTA COMPONENTELOR



1. Grila frontală
2. Lamele
3. Șurubul lamelor (preinstalat la nr. 2)
4. Șurubul de fixare a grilei (preinstalat la nr. 9)
5. Grila din spate
6. Șurubul de blocare a grilei (preinstalat la nr. 1)
7. Piulița de blocare a grilei (preinstalată la nr. 1)
8. Arborele motorului
9. Capacul motorului
10. Piulița de blocare a suportului
11. Șurubul suportului
12. Piulița suportului
13. Piulița de blocare a suportului
14. Piulița panoului de comandă
15. Tubul interior
16. Piulița de fixare a tubului (preinstalată pe nr. 17)
17. Tub exterior
18. Conector de fixare a suportului
19. Bază
20. Greutate pentru bază
21. Garnitură (preinstalată pe nr. 17)
22. Șurub pentru bază (preinstalat pe nr. 17)
23. Ștecher de alimentare

ASAMBLAREA VENTILATORULUI

1. Deșurubați șurubul preinstalat (22) și garnitura (21) de pe tubul exterior (17). Așezați tubul exterior (17) în bază (19). Fixați greutatea (20) pe partea inferioară a bazei (19), iar șurubul (22) pe partea inferioară a greutății (20). Strângeți garnitura (21), greutatea (20), baza (14) și tubul exterior (17) cu șurubul de blocare (22).



2. Deșurubați toți șuruburile (10, 11, 12, 13) de pe partea superioară a tubului exterior (17), de pe ambele părți.

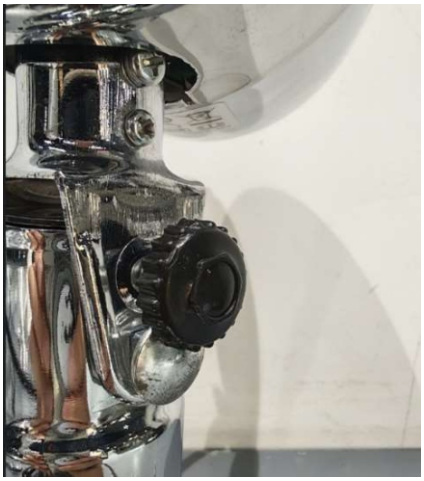


3. Poziționați motorul ventilatorului (9) deasupra tubului interior (15), așa cum se arată în imaginea de mai jos.



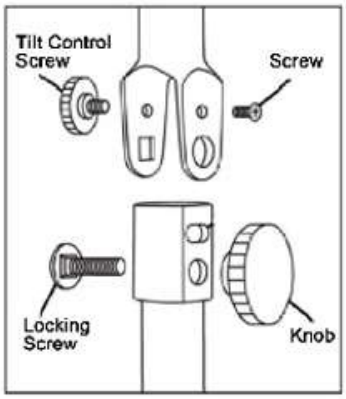
4. Introduceți șurubul cu cap rotund în orificiul de jos de pe una dintre laturile cu un singur orificiu ale stâlpului și fixați-l prin partea motorului. Introduceți șurubul manual cu buton în orificiul superior.





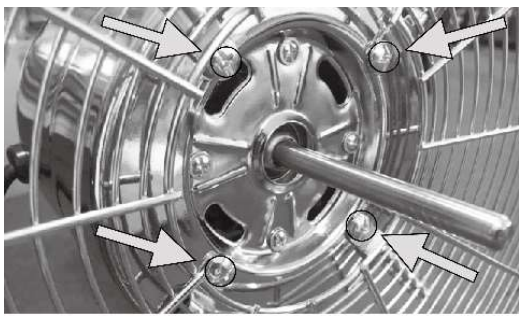
5. Apoi, pe cealaltă parte, introduceți capacul cu 4 colțuri în orificiul de jos și folosiți șurubul pentru a fixa ultimul șurub în acesta.





6. Desfaceți cele 4 șuruburi (4) de pe carcasa frontală a motorului. Poziționați grila din spate peste arborele motorului, asigurându-vă că crestăturile sunt aliniate corect, apoi fixați-o cu șuruburile (4). Asigurați-vă că mânerul de transport al grilei se află în partea de sus.



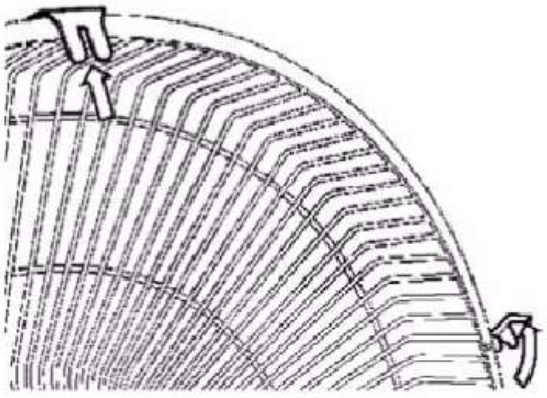


7. Aliniați paleta ventilatorului (2) cu partea plată a arborelui motorului (8) și fixați-o cu șurubul paletei ventilatorului (3) până când este strânsă.





8. Deschideți clemele de pe protecția frontală (1) și așezați protecția frontală (1) peste protecția posterioară (5) (aliniați orificiile șuruburilor de blocare din partea inferioară a protecțiilor și închideți clemele peste marginea exterioară).



9. Fixați ambele protecții cu șurubul și piulița prin marginile de la bază. Fig. 1.

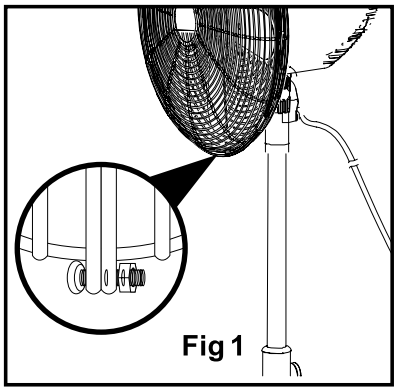
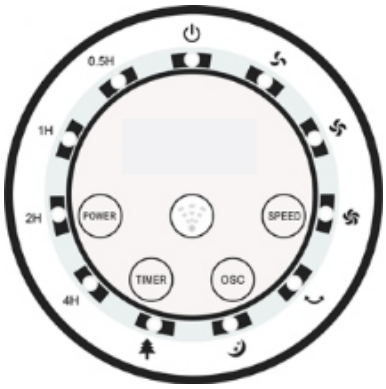


Fig 1

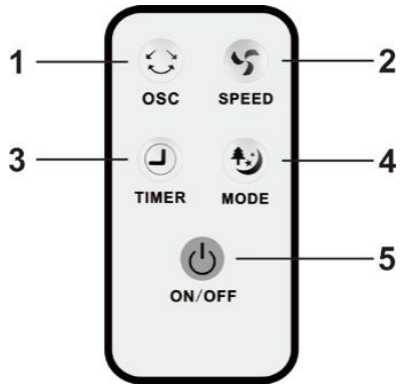
RO

FUNCȚIONAREA VENTILATORULUI

Panoul de control



Telecomanda



Butonul ON/OFF (5):

Apăsați o dată butonul **ON/OFF** pentru a activa ventilatorul, pentru a-l porni sau opri.

Butonul SPEED (2):

Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a selecta pornirea.

Există 3 viteze dintre care puteți alege: viteză mică, viteză medie, viteză mare

Butonul MODE (4):

Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni ventilatorul.

Există 3 moduri dintre care puteți alege: Normal, Sleep, Nature

Butonul TIMER (3):

Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni ventilatorul.

Se poate seta o durată de până la 7,5 ore (de la 0,5 ore, 1 oră, 1,5 ore, 2 ore, ... până la 7,5 ore)

După expirarea timpului setat, ventilatorul se va opri și se va dezactiva.

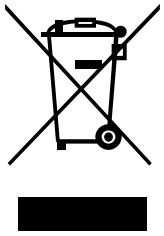
Butonul OSCILARE (1):

Apăsați butonul de oscilare pentru a activa oscilarea automată de la dreapta la stânga.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Aparatul, cablul de alimentare și ștecherul nu trebuie scufundate în apă sau în alte lichide atunci când le curățați. Curățați-le cu o cârpă uscată.
- Dacă este foarte murdar, exteriorul aparatului poate fi șters cu grijă cu o cârpă umedă și apoi uscat cu atenție. Asigurați-vă că umezeala nu pătrunde în interiorul aparatului.
- Nu folosiți detergenți agresivi, perii de oțel, praf de curățat sau alte obiecte dure pentru a curăța aparatul, deoarece acestea pot provoca zgârieturi pe suprafețe.
- Curățați aparatul în mod regulat.
- Nu folosiți niciodată solvenți, benzen sau detergenți pe bază de ulei, deoarece aceștia pot deteriora carcasa.
- Strângeți periodic conexiunile cu șuruburi vizibile de pe aparat pentru a vă asigura că acesta funcționează corespunzător.

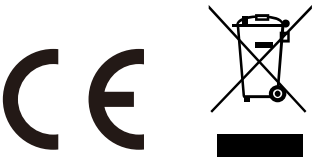
ELIMINARE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de o gestionare necorespunzătoare a deșeurilor provenite de la acest produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

SPECIFICAȚII

PRODUS: VENTILATOR DE MASA
PUTERE: 50 W
TENSIONEAZĂ/FRECVENȚĂ: 220-240 V ~ 50 Hz
Fabricat în China



Toate imaginile au caracter pur ilustrativ și nu reprezintă întotdeauna o reprezentare exactă a dispozitivului.

Toate drepturile rezervate.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom